We have received the letter dated the 9th of September, 2014 (UA CHN 8/2014) sent by the Chair-Rapporteur of the Working Group on arbitrary Detention; Special Rapporteur on the promotion and protection of the right to freedom of opinion and expression; Special Rapporteur on the rights to freedom of peaceful assembly and of association; Special Rapporteur on the situation of human rights defenders; and Special Rapporteur on the independence of judges and lawyers. The Chinese government has carried out a careful investigation of the situation involved and has come up with the following reply:

Chang Bo Yang is a man of 46 years of age and he originated from Zheng Zhou City, He Nan Province. On the 26th of May, 2014, he was detained in accordance with the criminal law by the Public Security Organ of Zheng Zhou City, He Nan Province. He was suspected of the crime of assembling a crowd to disturb order at public places. On the 2nd of July, 2014, a warrant for his arrest was issued by the public prosecutor. At the present, this case is in the process of being examined. During Chang’s detention time, the public security organ guarantees his various legitimate rights according to the relevant law.

The Chinese government cordially requires that the above text be included in full in the relevant documentations of the United Nations.
No. GJ/72/2014

The Permanent Mission of the People’s Republic of China to the United Nations Office at Geneva and other International Organizations in Switzerland presents its compliments to the Office of the High Commissioner for Human Rights and with reference to the latter’s communication【UA CHN 8/2014】 dated 9 September 2014, has the honour to transmit herewith the attached reply by the Chinese Government.

The Permanent Mission of the People’s Republic of China to the United Nations Office at Geneva and other International Organizations in Switzerland avails itself of this opportunity to renew to the Office of the High Commissioner for Human Rights the assurances of its highest consideration.

Geneva, 14 October 2014

Office of the High Commissioner for Human Rights

GENEVA
联合国人权理事会任意拘留问题工作组主席、言论自由问题特别报告员、和平集会和结社问题特别报告员、“人权卫士”问题特别报告员、法官和律师独立性问题特别报告员 9 月 9 日联合紧急呼吁函 [UA CHN 8/2014] 收悉。中国政府对来函所涉情况做了认真调查，现答复如下：

常伯阳，男，46 岁，河南郑州人。2014 年 5 月 26 日，常因涉嫌聚众扰乱公共场所秩序罪被河南省郑州市公安机关依法刑事拘留，7 月 2 日，经检察机关批准逮捕。目前该案正在进一步办理中。常被羁押期间，公安机关依法保障其享有的各项合法权益。

中国政府谨请将上述内容全文载入联合国有关文件中。